

管理政策和程序手冊

財務援助  
範圍：機構級

生效日期：[\_\_\_\_\_]   
第1頁，共17頁

目錄

- I. 目的
- II. 政策聲明
- III. 定義
  - A. 一般應付金額
  - B. 申請期間
  - C. 填寫完成截止日期
  - D. 委員會
  - E. 特殊收款行動
  - F. 家庭收入
  - G. 聯邦貧困線
  - H. 經濟援助
  - I. 經濟援助委員會
  - J. 通知期
  - K. 簡明語言介紹
  - L. 合理努力
- IV. 資格標準
  - A. 必須完成政策問卷
  - B. 證明文件
  - C. 最低限度的必要資訊
  - D. 財務狀況必須符合醫院標準
  - E. 書面或口頭證詞
  - F. 必須為伊利諾伊州居民
  - G. 申請，與移民身份無關
  - H. 患者必須居住在美國
  - I. 不歧視
  - J. 申請表的修改指導原則
  - K. 必須符合医疗必要性標準
  - L. 財務困難
  - M. 付款計劃審議
  - N. 目前和持續的合格性
  - O. 例外情況
- V. 假定資格
- VI. 免費或打折醫療服務的計算

[\_\_\_\_\_]

管理政策和程序手冊

財務援助  
範圍：機構級

生效日期：[\_\_\_\_\_]  
第2頁，共17頁

- VII. 臨床指南
- VIII. 申請經濟援助
  - A. 申請方式
  - B. 資格通知
  - C. 未完成的申請
- IX. 報告要求
  - A. 相互參照/相關政策
- X. 授權
- XI. 監管要求

## I. 目的

本經濟援助政策（「本政策」）旨在提供一個框架，以便 Lurie Children's Hospital of Chicago（「本醫院」）可以在此框架下為其患者提供經濟援助。本政策確定了具體的資格標準以及申請程序，本醫院將根據此標準和申請程序提供免費或打折醫療、計算折扣金額的標準、當本醫院盡自己合理努力確定個人在本政策項下是否具有資格后發生不付款的情況時本醫院可以採取的措施，以及本醫院為了在自己服務的社區內廣泛宣傳本政策而可以採取的辦法。

本政策僅適用於本醫院服務的收費，對未被本醫院僱傭或未與本醫院訂立合同的、提供醫療服務的醫療服務提供者（包括醫治本醫院住院患者或門診患者的醫生）不具有約束力。

當本政策提及「患者」這一詞時，應認為此術語包括在經濟上承擔或可能承擔本醫院向患者提供醫療的費用的任何父母、監護人或其他家庭成員。

## II. 政策聲明

- A. Ann & Robert H. Lurie Children's Hospital of Chicago（「本醫院」）始終堅持著自己的使命，致力於為我們的小兒科患者提供醫療服務，不會因種族、信仰、性別、國籍、性取向或是否具有支付能力歧視患者，包括無論患者是否具有享受經濟援助的資格，也無論患者是否具有支付醫療費用的能力。本醫院了解到，一些無力支付醫療護理相關費用的患者和家庭存在經濟幫助需要。因此在這種情況下，本醫院將按照本政策，向某些接受急救或其他「有醫療需要的」醫療服務（見醫療保險和醫療補助中心的定義）的具有資格的患者提供經濟援助。

[\_\_\_\_\_]

管理政策和程序手冊

財務援助  
範圍：機構級

生效日期：[\_\_\_\_\_] ]  
第3頁，共17頁

- B. 本政策所述之經濟援助，將按照既符合州和聯邦要求，又可以保護本醫院整體資源，讓本醫院可以不斷地為居住在伊利諾伊州需要高度專業醫療的兒童提供醫療服務的方式提供。患者和家庭在了解、申請和獲得付款源（包括在適用情況下的公共援助）時必須與本醫院配合；在患者取得經濟援助資格之前我們將不遺餘力地幫助患者。如果患者或患者家庭的經濟狀況出現重大變化，本醫院希望患者和家庭可以將此情況通知本醫院。本政策的附件 D 中有一份名單，名單中列出了在本醫院提供急救或其他有醫療需要之醫療服務的、而非本醫院的醫療提供者，該名單還指明了此類提供者是否屬於本政策範圍。
- C. 為了管理本醫院的資源和職責，也為了讓本醫院可以向大多數有需要的兒童提供經濟援助，本醫院的委員會透過財務委員會，制訂了提供經濟援助的指導方針。

### III. 定義

- A. **一般應付金額**：向具有享受經濟援助資格的患者提供急救或其他有醫療需要的服務時，所收取的費用限制在不超過公共或商業醫療保險承保範圍內個人就該等醫療服務一般情況下應支付的金額（「AGB」）。
- i. 在計算 AGB 時，本醫院選擇「回溯」法。這就是說，AGB 確定的依據是醫療保險服務費理賠部門過去向本醫院支付的實際理賠款，加上所有私人健康保險公司向醫院支付的理賠款。
  - ii. AGB 百分比將按年計算，計算公式為理賠款總支出金額除以前 12 個月期間已經全額支付的所有理賠款的金額。該百分比適用於減去醫藥費後的個人總支出。
  - iii. 修訂後的百分比將接受評估，並在本日曆年度開始的第 1 天之後的 120 日內，用於確定計算結果。AGB 百分比列於附件 C 之中。欲了解與計算結果相關的進一步資訊，請聯絡：

患者經濟服務部門  
Ann & Robert H. Lurie Children's Hospital of Chicago  
225 East Chicago Avenue, Box 44  
Chicago, Illinois 60611  
(877) 924-8200

[\_\_\_\_\_]

管理政策和程序手冊

財務援助  
範圍：機構級

生效日期：[\_\_\_\_\_]   
第4頁，共17頁

- B. *申請期間*：在申請期間，本醫院將接受并處理經濟援助申請表。申請表的一份副本作為附件 C 隨附於本文件之中，訪問本醫院的網站可以找到申請表，網站地址為 <https://www.luriechildrens.org/financial-assistance>（「申請表」）。申請期間的開始時間為提供醫療服務之日，結束時間不遲於本醫院就醫療服務提供第一份出院醫藥費明細表之日后的第 240 日。
- C. *填寫完成截止日期*：填寫完成截止日期是指，醫院可能針對已提交未完成申請表的個人發起或重新開始 ECA（定義如下）之後的日期，條件是該個人未向本醫院提供完成申請表所需的缺失資訊和/或文件。對於（i）本醫院向個人提供本書面通知后的 30 日，或（ii）申請期限的最后一天，填寫完成截止日期必須不早於二者中較晚的日期。
- D. *委員會*：經濟援助委員會包括首席醫療官員、首席財務官員、外科和小兒科的科主任，或其指定人員、教師實習計劃中的人員以及及其他人員，視情況而定。委員會的職能和責任將在本政策的以下內容中作進一步討論。
- E. *特殊收款行動（ECA）*：ECA 被定義為如下行動：（1）需要針對那些有責任為向其提供的服務支付費用的患者或其他個人採取法律程序或司法程序，（2）涉及向其他方出售債務，（3）由於個人未支付與先前所提供醫療服務相關的一筆或多筆醫藥費，導致推遲、拒絕或付款后方可提供有醫療需要的醫療服務，或（4）向信貸機構或徵信機構報告不利資訊。為此目的，需要法律或司法程序的行動包括，（a）設置留置權（除非該等留置權是針對導致患者受傷的第三方）；（b）喪失不動產的贖回權；（c）查封或凍結銀行帳戶或其他個人財產；（d）針對個人提起民事訴訟；（e）提起導致個人被逮捕的訴訟；（f）提起導致個人被人身監禁的訴訟；或（g）扣押工資。ECA 不包括在破產程序中提起索賠，或參與某些美國國稅局指定的債務出售。**本醫院在盡合理努力確定患者是否具有享受經濟援助的資格之前，不參與 ECA。**關於本醫院使用 ECA 的進一步資訊可以在本醫院的單獨收款政策中找到，如果需要本醫院可以提供，也可以登錄本醫院的網站查看【[www.luriechildrens.org/financial-assistance](http://www.luriechildrens.org/financial-assistance)】。
- F. *家庭收入*：家庭收入的定義以美國人口普查局使用的定義為準，家庭收入包括工資、失業補償金、工傷賠償、社會保險、輔助性保障收入、公共援助金、退

管理政策和程序手冊

財務援助  
範圍：機構級

生效日期：[\_\_\_\_\_]  
第5頁，共17頁

伍軍人補助金、遺屬撫卹金、退休金或退休收入、利息、股息、租金、版稅、房地產收入、信託、教育援助、離婚贍養費、子女撫養費、家庭以外的援助以及其他收入來源。非現金收益（比如透過州援助計劃提供的食品和住房補貼）不視為收入。

- G. **聯邦貧困線**（「*FPG*」）：貧困線會由美國衛生與公眾服務部根據美國法典第 42 編 9902(2)款的授權，定期在聯邦公告中更新。
- H. **經濟援助**：經濟援助適用於向那些無付款能力、無資格享受公共計劃的患者提供的急救以及其他有醫療需要的服務，並且本醫院已收到患者無法支付所提供服務的財務文件。經濟援助適用於向未參加保險的，或者部份醫療費用可以保險支付，但是無法支付剩餘醫藥費的低收入患者提供的醫療服務。經濟援助不包括與保險公司和其他第三方付款人之間的合作約定津貼。
- I. **經濟援助委員會**：見委員會的定義。
- J. **通知期**：通知期是指，本醫院必須盡合理努力將本政策通知患者的期間，以及未採取 ECA 的期間。通知期開始於本醫院首次提供出院醫藥費明細表，結束於此後的第 121 天。
- K. **簡明語言介紹**：用來通知本醫院依據本政策為其提供經濟援助，以及與經濟援助相關的額外資訊之個人的書面聲明，語言清晰、簡潔、易於理解。簡明語言介紹包括：
- i. 資格要求及所提供援助的簡要說明；
  - ii. 可以找到申請表的網站或位置的列表；
  - iii. 如何獲得本政策的免費副本以及如何透過郵件獲得申請表的說明。
  
  - iv. 為申請過程提供幫助的人員的聯絡資訊（以及本醫院確定可以為申請提供幫助的任何其他機構，條件是本醫院選擇這樣做）；

[\_\_\_\_\_]

管理政策和程序手冊

財務援助  
範圍：機構級

生效日期：[\_\_\_\_\_]  
第6頁，共17頁

- v. 本政策的某些語言翻譯文本；和
  - vi. 為無經濟援助資格的患者提供急救或有醫療需要的服務，收費超過 AGB 的聲明。
- L. *合理努力*：本醫院將被視為已盡合理努力，向患者提供與本政策相關的通知，條件是，在採取 ECA 之前至少 30 日本醫院 (a) 向患者提供本政策的簡明語言介紹，並且在出院之前向患者提供經濟援助申請表，(b) 發送至少一份醫藥費明細表，表中包含了提供經濟援助的明確書面通知、可以查詢與本政策和申請過程相關資訊的本醫院的電話號碼，以及可以下載本政策、申請表和本政策簡明語言介紹的網站的網址，包含一份書面通知，即通知本醫院打算採取 ECA 以獲得與醫療服務相關的付款，以及採取該等 ECA 之後的截止日期（提交申請表），以及盡合理努力口頭將本政策以及上述獲得申請過程幫助的方法通知患者。本醫院可以提供本政策、申請表和簡明語言介紹的電子副本，並且如果需要，還可以提供此類文件的紙質副本。

如果患者已經提交申請表，本醫院將被視為已付出合理努力：

- i. 當患者和/或家庭提交 不完整 的申請表，並且本醫院：
  - (a) 暫停針對患者的 ECA；
  - (b) 提供書面通知，說明要完成申請過程需要哪些額外的資訊或文件，並且包括簡明語言介紹；和
  - (c) 如果申請表在申請期間填寫，本醫院要遵循以下描述的、與填寫申請表相關的合理努力步驟。
- ii. 當患者和/或家庭在申請期間提交 完整的 申請表，並且本醫院：
  - (a) 暫停針對患者的 ECA；

- (b) 及時就患者是否具有享受經濟援助的資格，作出決定并予以記錄；和
- (c) 將資格決定書面通知患者（包括，在適用的情況下，患者有資格享受

[\_\_\_\_\_]

管理政策和程序手冊

財務援助  
範圍：機構級

生效日期：[\_\_\_\_\_]   
第7頁，共17頁

的援助) 以及決定的依據。

- iii. 當患者和/或家庭被確定具有享受經濟援助的資格時，如果本醫院：
  - (a) 在患者被確定具有享受經濟援助而非免費醫療的資格的情況下，向患者提供的醫藥費明細表中寫明 (i) 減去經濟援助后所欠的金額，(ii) 該金額的確定方法，和 (iii) 患者獲得與醫療服務 **AGB** 相關的資訊的方式；
  - (b) 退還患者的超額付款；和
  - (c) 採取一切合理措施，取消針對患者所採取的 **ECA** (但出售債務或決定延遲或推遲不付款的醫療服務除外)。

#### IV. 合格標準

- A. 為了被認定為具有享受免費或折扣醫療服務的資格，患者或家庭必須進行申請，填寫本申請表 (見附件 **A**) 并提供證明文件。
- B. 申請證明文件包括 (在適用的情況下)：目前的工資單、銀行結單、前一年度的納稅申報單、僱主簽字的工作證明以及社會保障或殘疾人證明。如果申請要求，未提供上述任何文件可能導致拒絕提供經濟援助。申請人不因未提供本政策或申請沒有明示要求的資訊或文件，而被拒絕提供經濟援助。
- C. 決定是否提供經濟援助，至少要在審查以下具體標準之後進行，在申請時患者需要提供文件證明 (根據以下第 **IV(E)**款)：家庭在接受醫療服務之日的收入、資產和債務。
- D. 本醫院在確定患者是否具備享受經濟援助的資格時，可以自行決定，將其他可獲得同情的標準考慮進去，包括但不限於：
  - i. 患者直系親屬的人數。
  - ii. 患者家庭主要供養人的醫療狀況。
  - iii. 患者或患者監護人的就業狀況，以及家庭主要供養人將來可能獲得的收入。
  - iv. 家庭配合本醫院獲得所有可能支付來源的意願；和
  - v. 與所有其他考慮因素相關的本醫院以及其他衛生保健/醫療相關費用的金

[\_\_\_\_\_]

管理政策和程序手冊

財務援助  
範圍：機構級

生效日期：[\_\_\_\_\_] ]  
第8頁，共17頁

額及頻率。

- E. 由於存在各種情況，用來證明患者具備享受經濟援助服務資格的證明文件，可能無法提供。本醫院可以自行決定，是否將患者或患者家庭關於資格標準的口頭和/或書面證詞考慮在內。
- F. 要取得享受經濟援助的資格，患者必須是伊利諾伊州居民。僅為獲得醫療服務福利之目的而搬到伊利諾伊州的，不符合居住條件。可以接受的伊利諾伊州居住條件證明包括，由伊利諾伊州簽發的有效身份證、物業帳單、車輛登記證、選民投票登記卡或未參加保險的患者之家庭成員的聲明（居住在同一地址并且提供居住證明）。
- G. 本政策的適用與患者的移民身份無關。
- H. 居住在外國的兒童沒有資格享受經濟援助。
- I. 不會因申請人的種族、膚色、信仰、性別、年齡、國籍或婚姻狀況，而拒絕向其提供經濟援助。
- J. 依據本政策提供的任何免費或打折醫療服務，需要接受審查，確保遵守本政策。
- K. 對患者進行治療的必要性，將以醫療服務提供者的臨床診斷為準，與患者和/或家庭的經濟狀況無關。所有患者將根據緊急醫療狀況接受治療（在社會保障法（美國法典第 42 編第 1395dd 款）第 1867 條的含義內），不存在歧視，也不管其是否有支付能力，或者是否具備享受免費或打折醫療服務的資格。
- L. 經濟援助申請表，和/或與用來評估經濟援助申請表的各項因素相關的新資訊（比如家庭人員或收入的變化），將在申請期間進行確認和/或評估。據了解，經濟困難可能發生在醫療服務日期之後。在不考慮經濟困難開始日期的情況下，申請經濟援助（申請期間需正確提交）時請將對個人境況進行評估。

[\_\_\_\_\_]



管理政策和程序手冊

財務援助  
範圍：機構級

生效日期：[\_\_\_\_\_]   
第9頁，共17頁

- M. 家庭收入超過上述聲明的資格標準指導原則的家庭，可以向本醫院申請付款計劃審議，并由本醫院進行篩選。
- N. 當作出經濟援助資格決定時，在作出決定之日后的六個月，應以相同的方式就所提供的醫療服務，處理同一家庭的患者的所有帳戶，而無需填寫新的申請表。折扣適用於所有未結的自費餘額。在做出初次（或其他之前的）決定后六個多月，或者如果醫院發現一些跡象，即患者或家庭的財務狀況自初次評估時起發生重大改變，則需要就提供的醫療服務進行新的申請。
- O. 只有獲得委員會的批准后，方可允許上述標準的例外情況。

**V. 假定資格**

以下所列，是患者被假定視為可以享受 100%減免所依據的一些代表性情況（即，免費緊急或其他有医疗需要的服務），之前要向本醫院提供（1）患者，或其法定監護人或代表對本標準中的一項或多項表示滿意的證詞，和/或（2）與患者參加一個或多個計劃的文件，以及本醫院要求的任何其他合理文件（在適用的範圍內）：

- i. 參加由州出資的處方計劃；
- ii. 參加母嬰和兒童計劃（WIC）、补充营养援助计划（SNAP）、伊利諾伊州免費午餐和早餐計劃、低收入家庭能源援助計劃（ILHEAP），或者接受醫療服務相關的撥款援助；
- iii. 接收有組織社區計劃所提供的醫療服務的患者，要評估并用文件證明有限的低收入財務狀況是其所享有資格的依據。
- iv. 患者聲明自己無家可歸；
  
- v. 低收入/補貼住房被提供作為有效地址；
- vi. 精神殘疾，沒有人代表患者行事；
- vii. 死亡，沒有不動產；或
- viii. 醫療補助資格，但不是在服務的日期或與非涵括服務相關的日期。

[\_\_\_\_\_]

管理政策和程序手冊

財務援助  
範圍：機構級

生效日期：[ ]  
第10頁，共17頁

**VI. 免費或打折醫療服務的計算**

- A. 本醫院將向本政策項下具備資格的患者收取的金額，限制在不超過 **AGB** 或以下第 **VI.C**款的表中列明的金額（以二者中更低的為準備）。本醫院向有資格享受經濟援助的患者/家庭提供的医药费明细表，應寫明患者治療的總費用，以及對此類總費用的合同约定津貼、折扣或扣減，但是個人有責任支付的實際金額低於 **AGB** 或第 **VI.C** 款中列明的金額
- B. 本醫院提供的經濟援助水平，以家庭收入和 **FPG** 為依據。**FPG** 的更新通常會每年公佈，並且本醫院會用最新發佈的聯邦貧困線來更新自己的政策（見附件 A）。
- C. 折扣金額或免費醫療服務的計算如下：

加

家庭收入為% FPG	%家庭債務	Lurie Children 的救濟%
0-300	0%	100%
301-325	20.00%	80.00%
326-350	40.00%	60.00%
351-375	60.00%	40.00%
376-400	80.00%	20.00%
>400	100.00%	0.00%

每當考慮提供經濟援助時，本醫院會額外計算醫療保險成本報告工作表 C 中所計算成本的 135%。然後，本醫院會以對患者最有利的折扣計算方式，調整家庭債務。

- D. 在患者沒有參加保險並且家庭收入為 **FPG** 的 400%至 600%（並且，在本政策項下，沒有以免費或打折醫療服務以外的方式提供經濟援助）的情況下，患者將負責醫療保險成本報告工作表 C 中所計算成本的 135%。此外，被本醫院依據本款確定為符合資格的患者，（就本醫院提供的醫療服務）所需支付的最高金額為該患者家庭收入的 25%，並且依本政策項下患者的持續資格性而定。
- E. 具備享受本政策項下經濟援助資格的患者，考慮僅向其「收取」該患者個人應負責就其醫療服務向本醫院支付的金額，將提供的所有扣減和折扣，以及保險公司的任何理賠金額考慮在內。

[ ]

管理政策和程序手冊

財務援助  
範圍：機構級

生效日期：[\_\_\_\_\_]  
第11頁，共17頁

- F. 本醫院的長期未付款計劃，為那些無法一次支付餘額的、具備資格的患者提供了支付協議。

財務援助  
範圍：機構級

生效日期：[\_\_\_\_\_]  
第12頁，共17頁

## VII. 醫院考慮提供專業化服務的指導原則

- A. 當患者及其家庭需要經濟援助時，是否決定提供某些高成本的專業服務，比如器官移植或行為健康治療，要以適用的專業服務管理人員的建議以及委員會的批准為準。適用的專業服務管理人員和委員會，將與醫生和管理層協商，對所有相關的臨床、道德和財務因素進行評估。
- B. 委員會還會與倫理學家進行協商。該等專業服務的經濟援助只有在極少數情況下，並且只有在本醫院的經濟援助預算允許的情況下才可以提供。本醫院確認，有義務為無能力支付上述服務的患者，在該服務中盡自己的一份力量。本醫院進一步確認，必須擁有充分的資金，才有能力履行自己的全面責任，為小兒科患者提供所需的醫療服務。
- C. 要召開委員會會議，建議提供本條項下所考慮之特殊治療的臨床醫生，應聯絡專業服務管理人員。專業服務管理人員將幫助準備各種資訊，並安排委員會會議對申請進行審查。
- D. 患者和/或其家庭有權利對本醫院拒絕提供經濟援助提起申訴。申訴必須在收到拒絕提供經濟援助的通知后的 30 日內，以書面形式提起。委員會將會對所有患者和/或家庭的申訴進行仔細考慮。委員會對該等申訴的決定，具有終局性并對各方具有約束力。

財務援助  
範圍：機構級

生效日期：[\_\_\_\_\_] ]  
第13頁，共17頁

## VIII. 申請經濟援助

- A. *申請方式*：打算申請經濟援助的患者和家庭，可以填寫申請表，然後與證明文件一起提交到本醫院的住院處/業務處。

與本政策、申請表和/或申請過程相關的更多資訊，請聯絡本醫院的住院處/業務處。

住院處/業務處  
Ann & Robert H. Lurie Children's Hospital of Chicago  
225 East Chicago Avenue  
12<sup>th</sup> Floor  
Chicago, Illinois 60611  
(877) 924-8200

- B. *填寫完成的申請表*：收到填寫完成的申請表后的 30 個工作日內，將向患者和/或家庭提供資格相關的書面決定。本通知還包括經濟援助百分比數額（與獲得批准的申請相關），或拒絕理由、決定依據以及經過評估的患者和/或患者家庭預計支付的金額。

在對填寫完成的申請表或其他三方支付源（例如醫療保險、醫療補助）申請進行評估期間，患者和/或患者家庭將繼續收到醫藥費明細表。然而，在評估期間，本醫院將暫停針對患者的 ECA。如果患者帳目已提交收款機構，本醫院將通知該機構在做出資格決定之前，先暫停收款工作。

- C. *未填寫完成的申請表*：如果患者和/或家庭成員提交未填寫完成的申請表，本醫院將（a）暫停針對患者的任何 ECA；（b）提供書面通知，說明需要額外的資訊或文件，以完成申請，包括簡明語言介紹；和（c）提供至少一份書面通知，通知患者，如果書面通知指定的截止日期之前未填寫完成申請表，也沒有進行任何支付，將可能對患者採取（或恢復）ECA，截止日期不得早於以下兩個日期中較晚的日期，即本醫院向個人提供本書面通知后的 30 日或申請期限的最后一天。

- D. *資格決定的其他結果*：如果患者被確定為具有享受經濟援助的資格，本醫院將：（1）向患者退還，患者為申請期間所提供醫療服務支付的、超出患者被確定為本政策項下有資格享受經濟援助之人而有責任支付的金額的部份，但是該

[\_\_\_\_\_]

管理政策和程序手冊

財務援助  
範圍：機構級

生效日期：[\_\_\_\_\_]  
第14頁，共17頁

等超出金額低於 5 美元（或者本通知，或国税局公告公佈的其他指導原則所設定的該等其他金額）的除外，和（2）在適用情況下，採取合理措施，撤銷針對個人的任何判決，解除對患者財產的扣押或留置，或從患者報告中刪除提交到消費者報告機構或徵信機構的任何不利資訊，以及採取任何其他合理措施，撤銷或取消本醫院針對患者採取的 ECA。

## IX. 通知

- A. 為了使我們的患者、家庭和社區居民了解本醫院的經濟援助計劃，本醫院應採取一系列措施廣泛地向本醫院的患者以及本醫院服務的社區居民宣傳本政策，包括：
- i. 在患者密集區域，比如住院處、急救部以及門診登記區張貼明顯的標牌（將本政策通知給患者），並且在適當情況下，該等標牌（或該等標牌周圍的其他標牌）要用大寫字母寫明「如果您沒有參加保險，無需社會保險號碼即可獲得享受免費或打折醫療服務的資格」；
  - ii. 在入院和/或出院期間，向患者和/或其家庭發放手冊和宣傳冊（包括簡明語言介紹）；
  - iii. 在服務時間之前、期間或之後（視情況而定），向患者和家人提供專科住院醫生諮詢，指遣患者覈算人員或財務顧問。
  - iv. 在本醫院的網站上以廣泛使用的格式（例如，PDF 格式文件）提供與本政策相關的資訊，包括本政策、本政策的申請表和簡明語言介紹的完整副本；
  - v. 向詢問如何在線獲得本政策副本的人員，提供張貼有本政策的直接網站地址或網頁URL；
  - vi. 提供與本醫院政策項下經濟援助的可獲得性有關之医药费明细表相關的明確書面通知，包括可以找到與本政策和申請過程相關之資訊的醫院辦公室或部門的電話號碼，可以獲得本政策、本政策的申請表和簡明語言介紹副本的直接網址；

管理政策和程序手冊

財務援助  
範圍：機構級

生效日期：[\_\_\_\_\_]  
第15頁，共17頁

- vii. 在患者出院之前，向其提供申請表；
- viii. 就患者對於未支付醫藥費的財務責任進行適當口頭溝通期間，向患者告知本醫院的政策。
- ix. 向患者或患者家庭提供至少一份書面通知，寫明如果在指定日期（至少與通知期限一樣長）之前本醫院未收到申請，患者也未進行付款，則本醫院將採取相應的 ECA，並且本通知在適用截止日期之前至少 30 日提供；和
- x. 向那些為有醫療需要，以及最有可能需要經濟援助的個人提供服務的各社區機構，宣傳與本政策以及財務申請方式相關的資訊（包括本政策、簡明語言介紹和申請表的副本）。

如上所述，本文件也有電子版本，並且如果需要還可以透過郵件免費提供紙質版本，在本醫院的公共位置，至少在急救室和住院區放置紙質版本。

- B. 根據州和聯邦法律規定，與經濟援助計劃相關的打印資訊和/或表格所用的語言，將採用我們所服務的大多數人口使用的主要語言。目前的語言版本有西班牙語、波蘭語、粵語、塔加拉族語和阿拉伯語。

管理政策和程序手冊

財務援助  
範圍：機構級

生效日期：[\_\_\_\_\_]  
第16頁，共17頁

- C. 本政策（包括申請表）、簡明語言介紹以及本醫院收款政策的打印副本，可以親自到本醫院的住院處/業務處或撥打電話透過郵件獲得，不收取任何額外的費用，地址如下：

Ann & Robert H. Lurie Children's Hospital of Chicago  
225 East Chicago Avenue  
12<sup>th</sup> Floor  
Chicago, Illinois 60611  
(877) 924-8200

## X. 報告要求

一經審計長辦公室伊利諾伊州分部要求，本醫院將會每年報告與已完成和批准的申請數、已完成但未批准的申請數以及已開始但未完成的申請數相關的資訊。

## XI. 相互參照/相關政策

- A. 管理政策： 收款  
B. 管理政策： 未參保患者法  
C. 管理政策： EMTALA

## XII. 授權

如本協議所述，提供慈善醫療服務和經濟援助的決定，需要以下人員的批准：

- 帳戶金額低於 5,000 美元： 患者財務服務聯絡人
- 帳戶金額 5,000 至 25,000 美元： 上述人員加上經理或主管
- 帳戶金額 25,000 至 50,000 美元： 上述人員加上患者財務服務主任
- 所有帳戶金額超過 50,000 美元：  
高成本的專業或 上述人員加上收入循環的副董事長
- 可選擇服務或例外情況： 委員會

[\_\_\_\_\_]



管理政策和程序手冊

財務援助  
範圍：機構級

生效日期：[\_\_\_\_\_]  
第17頁，共17頁

**XI. 監管要求.**

在實施本政策時，本醫院會遵守所有其他適用於根據本政策所進行活動的聯邦、州和當地法律、規定和法規。

編寫日期：	1992年1月1日
審查/修訂日期：	2001年11月9日、2003年10月6日、2004年11月15日、2005年4月13日、 2005年8月30日、2006年2月8日、2007年1月29日、2007年11月5日、2008 年2月4日、2010年8月15日、2015年2月24日
批准日期：	管理 P&P 委員會： 2004年11月15日、2007年1月29 日、2007年11月5日 2008年2月4日、2009年9月1日 醫院經營委員會： 2001年11月28日、2003年11月5 日、2004年12月1日、 2005年4月13日 MAAC： 2005年1月19日、2005年3月30日 質量管理委員會： 2001年12月3日 醫學委員會： 2001年12月11日 QMPS 委員會 2001年12月20日 財務委员会： 2010年8月19日 財務委员会： 2013年8月14日

附件 A

2018 年 1 月 26 日的聯邦公告 (78 FR 5182 -5183) 包括美國衛生與公眾服務部的年更新貧困線通知，該貧困線用於確定各聯邦援助計劃的享受資格。2018 年的伊利諾伊州貧困線：

家庭人數	貧困線
1	12,140 美元
2	16,460 美元
3	20,780 美元
4	25,100 美元
5	29,420 美元
6	33,740 美元
7	38,060 美元
8	42,380 美元

對於超過八人的家庭單元，每增加一人，加 4,320 美元。

附件 B  
經濟援助申請



經濟援助申請表

**重要提示：**您可能符合資格接受免費或打折的醫療保健；填寫此申請表將會幫助 Lurie

兒童醫院將確定您是否可以接受免費或打折醫療服務，或其他有助於支付您醫療保健支出的公共計劃。請將本申請表提交給醫院。

如果您未參加保險，就不需要透過社會保險號碼來確定您是否有資格享受免費或打折醫療服務。然而，對於某些公共計劃（包括醫療補助 (Medicaid) ），需要用到社會保險號碼。雖然不要求提供社會保險號碼，但是提供社會保險號碼有助於兒童醫院確定您是否有資格享受任何公共計劃。

請填寫本申請表，然後親自或者透過郵寄、電子郵件或傳真的方式提交給兒童醫院，以便申請免費或打折醫療服務，兒童醫院的地址如下。

Ann & Robert H. Lurie Children's Hospital of Chicago  
225 East Chicago Avenue, #44, Chicago, IL 60611  
電話：877.924.8200 | 傳真：312.227.9501      hospitalbilling@luriechildrens.org

患者或監護人確認，自己已盡誠意的努力提供申請時要求的所有資訊，幫助兒童醫院確定患者是否具有享有經濟援助的資格。

患者帳號：		擔保人編號：			
<b>患者資訊</b>					
姓	名	中間名	出生日期	社會保險號碼	家庭人數
街道	城市	州	郵編	家庭電話	
備註				地址	
城市		州	郵編	月收入	工作電話
<b>擔保人資訊 (父母/監護人)</b>			與患者的關係 <input type="checkbox"/> 父親 <input type="checkbox"/> 母親 <input type="checkbox"/> 其他		
姓	名	中間名	年齡	社會保險號碼 (可選)	
街道	城市	州	郵編	家庭電話	
備註				地址	
城市		州	郵編	月收入	工作電話
<b>擔保人資訊 (父母/監護人)</b>			與患者的關係 <input type="checkbox"/> 父親 <input type="checkbox"/> 母親 <input type="checkbox"/> 其他		
姓	名	中間名	年齡	社會保險號碼 (可選)	
街道	城市	州	郵編	家庭電話	
備註				地址	
城市		州	郵編	月收入	工作電話

經濟援助申請表

父母/家庭電話郵件聯繫資訊			
<b>預定資格計劃</b>			
<p>如果您目前已參加以下一種專門的援助計劃，則您有資格享受經濟援助。 請查看以下計劃，並寫明您目前是否已參加計劃。（必須提供參加計劃的證明，但是沒有必要提供任何其他檔，並且也不需要上述月收入資訊。）</p> <p>0251660288251661312</p>			
	<input checked="" type="checkbox"/>	請在左側欄中標明您目前是否已參加以下任何一項計劃。	
	<input type="checkbox"/>	母親和兒童營養計劃 (WIC)	
	<input type="checkbox"/>	補充營養援助計劃 (SNAP)	
	<input type="checkbox"/>	伊利諾伊州免費午餐和早餐計劃	
	<input type="checkbox"/>	收入家庭能源援助計劃 (ILHEAP)	
	<input type="checkbox"/>	基於社區計劃提供醫療服務	指定名稱：
	<input type="checkbox"/>	醫療醫療服務援助	指定名稱：
	<input type="checkbox"/>	貧困家庭臨時救助 (TANF)	
	<input type="checkbox"/>	IHDA 的兒童租賃支持計劃	
<p>如果您沒有資格參加以上所列的計劃，請提供與每一位擁有申請資格的家庭成員相關的以下資訊</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1) 最新的納稅申報單一份 (1040)</li> <li>2) 所有有工作的家庭成員的最近三份工資單</li> <li>3) 社會保障獎勵的副本 (如適用)</li> <li>4) 失業證明一份 (如適用)</li> <li>5) 其他收入 (子女撫養費、生活費、如果以現金支付，僱主的證明函)</li> </ol>			
<p>注意：雖然在一般情況下本醫院有能力利用上述詳細的檔來確定申請人的資格，但是，可能需要申請人作出進一步說明，為資格鑑定過程提供幫助，包括以下項目：支票和儲蓄帳戶資訊；股票；存款憑證；共同基金；房地產和健康儲蓄彈性支出帳戶資訊。</p>			

申請人保證：本人保證，據本人所知本申請表中的資訊均為真實、準確。本人將申請本人有資格享受的州、聯邦或本地援助，以幫助支付醫院帳單。本人理解，所提供的資訊可能要接受醫院的檢查，並且本人已授權醫院，如果需要可以聯繫協力廠商檢查本申請表中所提供資訊的準確性。本人理解，如果在本申請表中，本人故意提供不真實的資訊，本人將失去獲得經濟援助的資格，任何已授予本人的經濟援助也可能會被取消，並且本人將負責支付醫院帳單。

申請人簽字：\_\_\_\_\_ 日期：\_\_\_\_\_

附件 C  
一般應付金額的計算

2017 年 1 月 1 日至 2017 年 12 月 31 日之間，帳戶收費為零（減去經濟援助和結算調整）	2017 年 1 月 1 日至 2017 年 12 月 31 日之間，帳戶付款為零	一般應付金額百分比
854,326,721.10 美元	388,562,263.08 美元	45.48%
計算折扣		54.52%

門診患者索賠不包括在 **AGB** 計算之中，因為合同利率是以追溯的方式確定。確定排除該等金額，可以為家庭提供更優惠的 **AGB** 利率。



附件 D  
提供方名單

<u>提供方名稱</u>	受經濟援助政策約束 (是/否)
Pediatric Faculty Foundation, Inc.	是
Lurie Children's Medical Group, LLC	是
Lurie Children's Primary Care, LLC	是
Children's Surgical Foundation, Inc.	是
Pediatric Anesthesia Associates	是
1-2-3 Pediatrics	否
ABC Pediatrics, LTD	否
Abtahi, Mohammad	否
Academic Endocrine, Metabolism & Nutrition	否
Adil Pediatrics, Inc	否
Ad-Park Pediatric Assoc., S.C.	否
Ad-Park Pediatrics	否
Ad-Park Pediatrics, S.C.	否
Advanced Pediatrics-Children's Health Assoc., S.C.	否
Advocate Children's Hospital	否
Advocate Children's Medical Group	否
Advocate Hope Ambulatory Clinic	否
Advocate Lutheran Gen. Children's Ctr.	否
All About Kids Pediatrics	否
All Bear Cub Pediatrics, S.C.	否
All Star Pediatrics, P.C.	否
Allergy and Asthma Consultants	否
Allergy, Asthma and Immunology	否
Almost Home Kids	否
Altagracia Medical Center	否
Alzein Pediatric Assoc.	否
Amin, Bharti	否
Angel Harvey Family Center Of The Infant Welfare Society	否

Apple A Day Pediatrics	否
Arbor Centers for Eyecare	否
Arlington Pediatrics, Ltd.	否
Aschinberg Pediatrics	否
Assoc. Allergists & Asthma Specialists	否
Assoc. Dental Specialists of Long Grove	否
Associated Allergists & Asthma Specialist	否
Associated Allergists, Ltd.	否
Associated Pediatric Partners S.C.	否
Associated Pediatricians L.L.C.	否
Associated Pediatrics	否
Aurora Pediatric Clinic	否
Baptist,Errol	否
Barrington Orthopedic Specialists	否
Bedingfield & Rosewell, S.C.	否
Bhaskar,Ashok	否
Bluhm Cardiovascular Institute, Northwestern Medicine	否
Brickyard Medical Center	否
Bright Smiles Pediatric Dentistry	否
Brown,Lorin	否
Brush Pediatric Dentistry	否
Brushin' On Belmont	否
Cabrera,Peter	否
Cadence Physicians Group	否
Caring Family S.C.	否
Carlos,Imelda	否
Center for Brain & Spine Surgery	否
Center for Comprehensive Orthopaedic & Spine Care	否
Central DuPage Physician Group	否
Chicago Family Asthma & Allergy, SC	否
Chicago Oral & Maxillofacial Surgery	否
Chicago Pediatric Clinic	否
Child & Adolescent Health	否
Child Psychiatric Services, Ltd.	否
Children's Asthma Respiratory & Exercise	否
Children's Choice Pediatrics	否



Children's Dentistry of Bucktown & Wicker Park	否
Children's Dentistry Park Ridge	否
Children's Gastroenterology Specialists	否
Children's Health Partners, SC	否
Children's Healthcare Associates	否
Children's Medical Center	否
Children's Medical Group	否
Choi,Soon	否
City Kids Dental, P.C.	否
Colis,Minou	否
Cook County Hospital	否
Cordes,Leslie	否
Curtis,Arthur	否
Dempster Plaza Pediatrics	否
Dentistry for Children	否
Dentistry For Kids, LTD.	否
Diane L. Ozog, MD, SC	否
Division of Sports Medicine	否
Division of Vascular Surgery	否
Donohoe Pediatrics	否
Dulczewska-Miller,Mirosława	否
DuPage Medical Group	否
DuPage Pediatrics, Ltd.	否
Ear, Nose & Throat Specialists of Illinois	否
Ear, Nose and Throat Associates, S.C.	否
Elm Street Pediatrics - Pediatrtrust	否
Elmhurst Clinic	否
Erie Evanston/Skokie Health Center	否
Erie Family Health	否
Erie Family Health Center	否
Erie HealthReach Waukegan Health Center	否
Evanston Northwestern Hospital	否
Evanston Pediatrics	否
Fairview Pediatrics - Pediatrtrust	否
FGM Pediatrics	否
First Smiles Crystal Lake	否





Florence,Sarah	否
Fox River Pediatrics	否
Franzia,Roma	否
Frederick M. Cahan MD LLC.	否
Garden Pediatrics	否
Geetha Sivam, M.D.	否
Girgis,Samuel	否
Glenbrook Center	否
Glenbrook Peds - Advocate Children's Medical Group	否
Glenlake Professional Offices	否
Growing Smiles	否
Grygotis,Dennis	否
Gutmann,Miriam	否
Hasson,Albert	否
HealthLinc	否
Healthy Kids. S.C. - Advocate SW Campus	否
Highland Park Pediatrics - Pediatrtrust	否
Hinsdale Pediatric Associates, S.C.	否
Homewood Pediatric Assoc.	否
Hope Children's Hosp.-Heart Institute for Children	否
Hozman,Wendy	否
Illinois Allergy and Asthma Specialists	否
Infant & Children's Clinic, S.C.	否
Integrated Pelvic Health Program	否
Jacobson,Ronald	否
Kaner,Dina	否
Kaufman,Lawrence	否
Kenilworth Medical Assoc.	否
Kids First Pediatric Partners	否
Kids First Pediatrics	否
Kids Health Partners, LLC	否
Kids Place of Willowbrook	否
Kidz Health	否
Kim,Kyung	否
Kirschenbaum,M. Barry	否
Komed/Holman Health Center	否



La Rabida Children's Hospital	否
Lake Forest Pediatrics Assoc., Ltd.	否
Lake Shore Pediatrics, Ltd. - Pediatrtrust	否
Lakeview Pediatrics	否
Lasser Dermatology	否
Lavoll and Edger SC	否
Lerner,Cynthia	否
Lia Arber Pediatrics	否
Lincolnwood Medical Center	否
Lurie Children's at Central DuPage Hospital	否
Lurie Children's Outpatient Center-Lincoln Park	否
M. Asim Mustafa, MD	否
Maddox,David	否
Magnolia Pediatric Dentistry	否
Maloney,Karen	否
Mann,Andrea	否
Marianjoy Medical Group	否
McKinnon,McKay	否
Medical Dermatology Associates of Chicago	否
Medical Pediatrics, Ltd.	否
Mercy Medical on Chatham	否
Midwest Ear, Nose & Throat, Ltd.	否
Milestone Pediatrics	否
Millennium Pediatrics	否
Minieka,Michael	否
Naperville Pediatrics	否
Naperville South Pediatrics, LLC	否
Nathan,John	否
NM Primary & Specialty Care	否
NM Primary and Specialty Care	否
NMFF Radiology	否
NOI NorthShore Orthopedics Chicag	否
North Arlington Pediatrics	否
North Park Pediatrics	否
North Shore Allergy & Asthma, S.C.	否
North Shore Dentistry for Children	否



North Shore Pediatrics Assoc.	否
North Shore Univ. Health System	否
North Suburban Pediatrics	否
NorthShore Glaucoma Center	否
Northshore Medical Group	否
NorthShore Otolaryngology-Head & Neck Surgery	否
Northshore University Health System Medical Group	否
Northshore University Health Systems	否
Northside Suburban Pediatric Assoc.	否
Northwest Orthopedics	否
Northwest Suburban Pediatrics, S.C.	否
Northwestern	否
Northwestern Children's Practice	否
Northwestern Maternal Fetal Medicine	否
Northwestern Med. Faculty Foundation	否
Northwestern Med. Group	否
Northwestern Medical Faculty Foundation	否
Northwestern Medical Group	否
Northwestern Medicine	否
Northwestern Medicine Chicago Proton Center	否
Northwestern Mem. - Dept. of Dermatology	否
Northwestern Mem. Faculty Foundation	否
Northwestern Mem. Physician Group	否
Northwestern Mem. Prentice Women's Hosp.	否
Northwestern Mem.Faculty Foundation	否
Northwestern Oral & Maxillofacial Surgeons, PC	否
Northwestern Orthopaedics Institute	否
Northwestern Univ. Dept. of Orthopaedics	否
Oak Brook Pediatric & Adolescent Center	否
Oak Park Eye Cntr.	否
Oak Park Pediatrics	否
Oak-Mill Pediatrics, S.C.	否
Old Orchard Prof. Bldg.	否
Omengan,Ignacio	否
OrthoIllinois	否
Orthopaedic Surgery Specialists, Ltd.	否



OSF Congenital Heart Center (Peoria)	否
Palatine Pediatrics	否
Palos Community Hosp. Primary Care Cntr.	否
Parkside Pediatrics	否
Pediagroup Assoc.	否
Pediatric Assoc. of Arlington Heights	否
Pediatric Associates of Barrington - Pediatrtrust	否
Pediatric Associates of the North Shore	否
Pediatric Cancer Institute-Hope Children's Hosp.	否
Pediatric Care, P.C.	否
Pediatric Central SC	否
Pediatric Clinic Ltd.	否
Pediatric Dental Health Associates, LTD.	否
Pediatric Eye Associates	否
Pediatric Health Associates	否
Pediatric Health Care	否
Pediatric Kidney Specialists	否
Pediatric Partners, SC - Pediatrtrust	否
Pediatric Solutions, S.C.	否
Pediatric Specialists of the Northwest	否
Pediatric Urology	否
Pediatrics On Demand	否
Pediatrics Unlimited	否
Pedios, Ltd.	否
Physicians Laser & Dermatology Institute	否
Pierce,Karen	否
Pine Dental Care	否
Plastic Surgery Chicago, LLC	否
Premier Eye Care & Surgery	否
Premier Pediatrics - Pediatrtrust	否
Primary Care Associates, LTD	否
Ramona Slupik, M.D., S.C.	否
Rappaport Pediatrics, S.C.	否
Ravenswood Pediatrics	否
Rehab. Institute of Chicago	否
Retina Consultants	否



Riverview Pediatrics	否
Rockford Pediatric Pulmonology, Ltd.	否
Rogers,Laura	否
Rosenberg,Carol	否
Rosenblatt,Alan	否
Roth,Stephen	否
Salud Pediatrics, S.C.	否
Salvino,Renee	否
Sanders Arlington Pediatrics	否
Sanders Court Pediatrics	否
Schwartz Pediatrics, SC	否
Segall,Nava	否
Setlur,Usha	否
Shirley Ryan AbilityLab	否
Shriners Hospital for Children	否
Stith,Herbert	否
Streeterville Pediatrics	否
Suburban Associates in Ophthalmology	否
Suburban Ear, Nose, & Throat Specialists, Ltd	否
Suburban Lung Associates	否
Suburban Pediatrics, Ltd.	否
Suleiman,Samir	否
Summers Pediatrics, SC	否
Swedish Covenant Medical Group	否
Swedish Covenant Hospital	否
The Center for Sleep Medicine	否
The Children's Heart Clinic	否
The Craniofacial Center at Univ. of IL Chicago	否
The Traismans, Benuck, Merens and Kimball	否
Thomas Weigel, MD & Guy Randolph, MD Cardiology Ca	否
Ticho,Benjamin	否
Tooth Buds Pediatric Dentistry	否
Vida Pediatrics, Ltd.	否
Wee Care Pediatrics	否
Weissbluth Pediatrics	否
West Suburban Ear, Nose & Throat Center	否



West Suburban Hospital	否
Wheaton Pediatrics, Ltd.	否
Willow Oak Pediatrics	否
Woodfield Pediatrics d/o PediaTrust	否
Woodfield Pediatrics, S.C.-PediaTrust	否
Woodfield Pediatrics-PediaTrust	否
Woodlake Family Dental	否
Zaparackas & Knepper Ltd.	否
<b>Classic Home Care Services Inc.</b>	否
<b>Medical Express Ambulance Service</b>	否
<b>Air Methods Corporation/University of Chicago Medical Center</b>	否
<b>Aerocare</b>	否
<b>LifeTech DME</b>	否
<b>Medtronic</b>	否
<b>Biotronic Midwest LLC</b>	否
<b>HeartCare</b>	否
<b>Mednet Healthcare Technologies, Inc.</b>	否
<b>Cochlear America</b>	否
<b>Advanced Bionics</b>	否
<b>Medel</b>	否